

Regulation on Education of Foreigners and Stateless Persons in Ukraine

I. GENERAL PROVISIONS

1. This Regulation shall govern issues related to the training in Ukraine experts for foreign states, and shall be committing for all educational institutions and scientific establishments regardless of their subordination and form of ownership.
2. This Regulation shall not be applied to foreigners residing permanently on the territory of Ukraine, who have the right to the education equally with citizens of Ukraine.
3. Foreigners shall obtain education on the basis of a day-form education, unless otherwise provided for by international agreements of Ukraine.
4. Accredited educational and scientific institutions, which have a license to carry out educational activities, shall admit foreigners for obtaining education by them.
5. Educational and scientific institutions shall admit foreigners without any restriction by race, colour of skin, political, religious and other views, gender, ethnic and social origin, status, place of residence, language and other factors.

II. GROUNDS FOR ADMISSION

6. Foreigners shall be admitted for the education in Ukraine on the following grounds:
 - international agreements of Ukraine;
 - national programs;
 - agreements concluded by educational institutions with legal and physical persons.

III. TYPES OF TRAINING

7. Foreigners may obtain education in Ukraine in:
 - technical and specialized schools and colleges;
 - higher educational institutions;
 - higher educational institutions and scientific establishments providing postgraduate studies and opportunity to take doctor's degree;
 - postgraduate educational institutions.

IV. CONDITIONS OF ADMISSION

8. Foreigners having a degree of complete general secondary education shall be admitted to study in Ukraine.
9. Foreigners, who studied in higher educational institutions of foreign countries, shall be admitted for the further obtaining of higher education in Ukraine on the basis of documents evidencing the completed educational-qualification level. Persons, who have no such education degree, shall be admitted for their education in Ukraine pursuant to the requirements of this Regulation.
10. Foreigners, who have the complete higher education and expressed their skills for scientific and research work shall be admitted to the postgraduate courses of higher educational and scientific institutions.
11. Foreigners, who have the complete higher education degree, shall be admitted to obtain the postgraduate education.

V. REQUIREMENTS TO THE STATE OF HEALTH

12. Foreigners, who have no medical contra-indications to live in climate conditions of Ukraine and study according to the respective directions of training and for the respective professions, shall be admitted for the purpose of obtaining education in higher educational institutions of Ukraine.

VI. LIST OF DOCUMENTS AND PROCEDURES FOR THEIR SUBMISSION

13. Foreigners-candidates for obtaining education in Ukraine shall submit the following documents:
 - a. completed application form;
 - b. a copy of the document of education with the list of studied courses (subjects) and received grades (points) – secondary school diploma and transcripts or college/university diploma and transcripts;
 - c. an original and copy of the Passport;

- d. the medical certificate of the state of health certified by an official health care authority of a country, where a foreigner has come from, and issued at least two months prior the entrance into Ukraine for education;
 - e. the insurance policy for emergency medical care (except for foreigners arrived from countries, with which agreements on free provision of emergency medical care are concluded);
 - f. the document evidencing the absence of HIV-infection, unless otherwise for by international agreements of Ukraine
 - g. a copy of the birth certificate;
 - h. 6 photographs having the size of 6x4 sm;
 - i. ticket valid for one year with an open date for the applicant's return to his/her home country.
14. Persons, who enter the postgraduate studies or studies for obtaining doctor's degree, shall additionally submit a list of the published scientific-research works with the specification of a place of publishing, and such works shall be certified by a head of educational institution, organization at the place of work. Postgraduates, who have no published works, shall submit research papers (reports) in the area of the scientific profession selected by them.

When admitting to the studies for taking doctor's degree, the following documents shall be submitted additionally:

- a) comprehensive plan of a dissertation work for taking the scientific degree of a doctor of science;
- b) copy of the diploma on awarding the scientific degree of a candidate of science.

15. Documents set forth in Articles 13 and 14 of this regulation shall be in the Ukrainian, Russian or English languages, and documents set forth in paragraphs «b», «c», «d» and «f» of Article 13 and paragraph «b» of Article 14 shall, in addition, be certified pursuant to the legislation of a country of their origin and legalized pursuant to the established order, unless otherwise provided for by international agreements of Ukraine.

16. Documents set forth in Articles 13 and 14 of this Regulation issued to persons sent to studies pursuant to international agreements and national programs through the diplomatic institutions of Ukraine or the

diplomatic institution of his/her country in Ukraine shall be forwarded to the Ministry of Education and Science of Ukraine by 30 June in order to be admitted within the current year to the studies for taking degrees of a candidate or doctor of science, postgraduate courses, and by 30 May for all others forms of education, unless otherwise provided for by international agreements of Ukraine. Documents received after the deadline may be considered in order to make a decision regarding studies in the next year.

17. Persons, who arrive to study under agreements (contracts) entered into between educational institutions and legal entities or individuals, shall submit documents listed in Articles of this Regulation directly to the educational institutions.

VII. ADMISSION OF FOREIGNERS FOR STUDIES UNDER INTERNATIONAL AGREEMENTS, NATIONAL PROGRAMS AND AGREEMENTS ENTERED BETWEEN EDUCATIONAL INSTITUTIONS AND LEGAL ENTITIES AND INDIVIDUALS

18. Admission of foreigners for studies under agreements, national programs, agreements entered into between educational institutions and legal entities and individuals shall be made pursuant to the Regulation «On Admission of Foreigners and Stateless Persons for Their Studies in Higher Educational Institutions» approved by Resolution # 1238 of the cabinet of Ministers of Ukraine dated 5 September 1998.

VIII. TERMS AND CONDITIONS OF EDUCATION AND MATERIAL PROVISION

19. All foreigners shall pay for their education in Ukraine, unless otherwise provided for by applicable Ukrainian legislation or international agreements of Ukraine.

20. Foreigners, who study in Ukraine under international agreements or national programs, shall use classes, reading rooms and libraries, sports and culture complexes, shall be provided with scholarship and places in students' dormitories on the equal basis with Ukrainian students, unless otherwise provided for by respective agreements or programs.

21. Terms and conditions of education of other classes of foreigners shall be determined by agreements (contracts).

22. Educational institutions shall not bear any costs, and shall not assume any other responsibility in connection with the stay in Ukraine of families of those students, who study in Ukraine.

23. Foreigners, who study on the basis of international agreements or national programs, shall be moved from one educational institution to another one upon the end of an academic year pursuant to the order of the Ministry of Education and Science of Ukraine, and other classes of foreigners – under written agreement between educational institutions.

IX. PREPARATORY YEAR. LANGUAGE STUDIES

24. Foreigners (except for those taking degree of a candidate or doctor of science, and postgraduate students), who do not speak the Ukrainian language, or any other language of studies shall be admitted to the preparatory faculties (departments) for foreigners of higher educational institutions for one year pursuant to the results of testing. At the request of foreigners, they may study at the preparatory faculty (department) during two years with the annual payment in the amount determined by Resolution # 136 of the Cabinet of Ministers of Ukraine «On Education of Foreign Citizens in Ukraine» dated 26 February 1993.

25. At the preparatory faculty (department) foreigners shall study the Ukrainian language, history of Ukraine, regional geography, mathematics, physics, chemistry, biology, geography and other subjects, depending on the profession they wish to master.

26. There are final examinations upon the end of an academic year. Persons, who pass successfully their final exams, shall receive a copy of the appropriate certificate. The original certificate of the persons, who studied on the basis of international agreements or national programs, together with personal records, shall be sent to the educational institution pursuant to the order of the Ministry of Education and Science of Ukraine and for other classes of foreigners - at the written request of the educational institution, and in the event of the continuation of studies at the same educational institution, such documents shall be left in the personal file of a student. The place and educational institution, where a foreigner will study after the preparatory faculty, if such foreigner is admitted under international agreements or national programs, shall be determined by the Ministry of Education and Science of Ukraine and for other foreigners – under terms and conditions of the

respective agreements (contracts).

27. Foreigners, who did not show at the preparatory faculty skills and knowledge required for further education, shall be sent down and returned to their native countries.

28. Foreigners, who are fluent in the Ukrainian language or any other language of studies, shall be admitted to receive education under the results of written testing for the studies language and profile subjects of the complete general secondary education.

X. EDUCATION IN VOCATIONAL AND HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS

29. The contents and term of the education in vocational and higher educational institutions, as well as terms and conditions of awarding an appropriate qualification to foreigners pursuant to applicable Ukrainian legislation:

XI. EDUCATION OF FOREIGNERS HAVING THE EDUCATIONAL-QUALIFICATION DEGREE OF A BACHELOR IN HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS

30. The contents and terms of the education in higher educational institutions, as well as terms and conditions of awarding an appropriate qualification to foreigners, who have the educational-qualification degree of a bachelor, shall be determined by the State standards of education, and be in consistence with the Regulations «On Organization of Educational Process in Higher Educational Institutions» as approved by Order #161 of the Ministry of Education of Ukraine on 2 June 1993.

XII. TRAINING OF SCIENTIFIC-PEDAGOGICAL AND SCIENTIFIC PERSONNEL THROUGH STUDIES FOR TAKING DEGREES OF A CANDIDATE AND DOCTOR OF SCIENCES

31. Foreigners shall be admitted to the studies for taking degree of a candidate or doctor of sciences at the higher educational and scientific research institutions for the preparation and defense of a thesis for taking the degree of a candidate or doctor of sciences pursuant to the results of an interview.

32. Terms and conditions of the studies for taking degree of a candidate or doctor of sciences, as well as the term of training of scientific-pedagogical and scientific-research specialists through the studies for taking degree of a candidate or doctor of sciences shall be set forth in the «Regulations on Training

Scientific-Pedagogical and Scientific-Research Specialists» as approved by Resolution # 309 of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated 1 March 1999.

XIII. POSTGRADUATE EDUCATION

33. Foreigners, who wish to receive new qualification and profession on the basis of the qualification and profession previously received in the educational institution and experience of the practical work, to extend their professional knowledge and skills in their specialty and profession, shall be admitted to the postgraduate educational institutions.
34. Foreigners, who arrive to receive the postgraduate education for a period of one year, must speak fluently the Ukrainian language or the language of studies. Persons, who arrive to receive, the postgraduate education for a period of more than one year and do not know the Ukrainian language or the language of the studies, shall be provided with the possibility to learn the language in the admitting Educational institution within the period of education.
35. The contents of education and the term of the studies, as well as the terms and conditions of awarding the respective qualification to foreigners in the postgraduate educational institutions shall be determined pursuant to the applicable Ukrainian legislation.

XIV. DOCUMENTS ON EDUCATION

36. Foreigners, who completed the studies, defended the graduation thesis (paper), passed the state examinations pursuant to the requirements of the educational-professional program of the training, shall be given, by the decision of the state commission, the respective educational degree (qualification), and the document on the education in the form approved by Resolution # 1260 of the Cabinet of Ministers of Ukraine «On Documents on Education and Academic Status» dated 12 November 1997 shall be issued to such foreigners.
37. The educational institutions shall put down the Apostil in the documents on education of graduates-foreigners with the Ministry of Education and Science of Ukraine or legalize them with the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine.

XV. PROCEDURES FOR MAKING FOREIGNERS ACQUAINTED WITH THE «REGULATION ON EDUCATION OF FOREIGNERS AND STATELESS PERSONS IN UKRAINE»

38. Educational institutions shall be obligated to make foreign students acquainted with this Regulation.
39. Foreigners, who receive education in Ukraine, shall confirm in writing their consent to observe the requirements of this Regulation.

